

TERTULIA CULTURAL

DOS NUEVOS LIBROS SOBRE
PEREZ DE AYALA

El profesor Pelayo H. Fernández ha publicado un ideario etimológico, elaborado a partir de sus obras

La revista «Nueva Conciencia», del Instituto de Mieres, dedicada monográficamente al escritor

Evaristo Arce

La bibliografía ayalina acaba de enriquecerse con dos nuevos títulos, aparecidos casi simultáneamente: un ensayo de Pelayo H. Fernández sobre el ideario etimológico del escritor ovetense y un volumen con las conferencias pronunciadas en un simposio organizado por el Instituto «Bernaldo de Quirós», de Mieres.

Pelayo H. Fernández, profesor de Lengua y Literatura españolas en la Universidad de Nuevo Méjico, ha publicado ya dos libros sobre Pérez de Ayala y en la línea de este último, otros de iguales características acerca de José Ortega y Gasset y Miguel de Unamuno.

En este ideario etimológico ayalino, Pelayo H. Fernández reúne setecientos étimos extraídos de textos diferentes, cuya recopilación revela la preocupación ideológica latente en ellos. A juicio de su propio autor, el libro tiene interés tanto para el lector común como para el crítico o lexicólogo «pues pone cómodamente al alcance de todos ellos explicaciones etimológicas y contenidos ideológicos de indudable mérito intrínseco, en tanto que sirven de clave para el recto entendimiento del estilo y el pensamiento del autor. Es más —añade—, la presentación fragmentaria resulta siempre atractiva por lo breve y concisa —máxime tratándose de un escritor de alcurmia—, y puede originar nuevos vislumbres y nuevas perspectivas benéficas para el proceso interpretativo de la obra perezayalina».

En el prólogo, Pelayo H. Fernández relacionaba a Pérez de Ayala con Unamuno y Ortega por el «innato y hondo respeto» que los tres sienten «por el don preciado de la palabra» y por la atracción que ejerce sobre ellos «el significado etimológico» de la misma y por el uso que hacen de éste, ya sea didáctico o discursivo.

En Pérez de Ayala, su preocupación por definir muy precisamente los términos utilizados en su literatura es una exigencia, a la que el escritor califica de «vieja manía», tan inseparable de mi indiosinorasia, dice: «como el color de mis ojos, la forma de mi nariz y la relación temperamental de mis glándulas de secreción interna».

Frente al confusiónismo lingüístico, ante el «babelismo», la salvación, para Pérez de Ayala, está en el clasicismo, entendido éste como el retorno a las normas, el empleo científico del lenguaje.

«El escritor culto, afirma, es el que forma y fija la lengua culta, que es la permanente y sirve de punto de referencia para la superior inteligencia recíproca».

El libro de Pelayo H. Fernández ha sido

publicado por Ediciones José Porrúa, en su colección de ensayos.

Por su parte, la revista «Nueva Conciencia», del Instituto «Bernaldo de Quirós», de Mieres, que dirige Carmen Díaz Castañón, dedica sus números 20 y 21 a publicar, en su integridad, los trabajos enviados al simposio celebrado en abril de 1980, de los que son autores Florencio Frieria, María del Carmen Bobes, José Vicente Peña, Julio Concepción, Agustín Coletes, Cesáreo G. Hontiyuelo, José González, Rodrigo Grossi y José María Martínez Cachero. Sólo una ausencia en esta lista: la de Andrés Amorós, «agobiado por ineludibles y constantes urgencias intelectuales».

La revista incluye, además, como apéndice, una crónica y una bibliografía del primer centenario del nacimiento de Pérez de Ayala, debidas ambas a la paciente curiosidad de Florencio Frieria, quien, por cierto, prepara actualmente su tesis doctoral, bajo la dirección de Martínez Cachero, sobre Pérez de Ayala «en su tiempo histórico-político».

QUINCE MIL ESTUDIANTES EN EL
CICLO DE DIFUSION MUSICAL

Aproximadamente quince mil estudiantes asturianos de EGB, en su segunda etapa, y de BUP, participan regularmente en las actividades del ciclo de conciertos iniciado en octubre del año pasado y organizado por el Ateneo Jovellanos gijonés y el grupo de «Difusión Musical», que fue su promotor.

En los seis primeros meses de esta experiencia se han celebrado ciento cuarenta y cuatro conferencias-concierto en diecinueve distintas localidades de la región.

Al finalizar la programación prevista se habrán celebrado ciento noventa y dos de estos actos, a razón de unos veinticuatro cada mes.

La parte teórica del ciclo incluye explicaciones sobre un instrumento no conocido, una época de la historia de la música, un aspecto técnico y diversas formas musicales.

Juan Bosco Gutiérrez, miembro y portavoz del grupo «Difusión Musical», subraya especialmente el doble beneficio pedagógico de estas actividades, «ya que nuestras sesiones —dice— han sido utilizadas por los profesores de música de cada centro para hacer ejercicios, ampliar sus clases y encargar trabajos».

En una redacción escolar, Angeles Cachero Tuñón, alumna de primero de BUP en el colegio de la Sagrada Familia de Pola de Lena, confiesa: «Es la primera vez que asisto a esta clase de actuaciones y antes pensaba que sería aburrido, pero después de escucharla ya no opino lo mismo».